
GISELLA GRUBER: Donc, nous allons commencer maintenant notre appel. Bonjour à tous. Bienvenue à cet appel des responsables d'At-Large en ce 15 février 2017. Il est 17 h 30 UTC.

Nous avons présents Olivier Crépin-Leblond, Satish Babu, Humberto Carrasco, Judith Hellerstein, Daniel O'Neill. Nous avons Maritza Agüero sur le canal espagnol. Sur le canal français, nous n'avons personne.

Nous avons les excuses de Wolf Ludwig et d'Aziz Hilali.

Du personnel, nous avons Heidi Ullrich, Silvia Vivanco, Ariel Liang, Dan O'Neill, Evin Erdoğan et moi-même, Gisella Gruber.

Les interprètes d'espagnol sont Veronica et David ; les interprètes françaises sont Camila et Isabelle.

Glenn McKnight vient de nous rejoindre. Donc, bienvenue à Glenn.

Nous demandons à tout le monde de bien donner son nom avant de parler pour la transcription, mais également pour permettre aux interprètes de vous identifier sur le canal de langue et nous vous demandons de parler lentement et clairement pour que l'interprétation puisse se faire. Olivier, c'est à vous.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Gisella. C'est Olivier au micro. Nous avons donc une heure pour cet appel régional et nous avons beaucoup de choses à faire. Donc, je demande à tout le monde d'être très bref dans ses interventions et je vais être aussi efficace que possible également.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Alors, y a-t-il des choses à ajouter dans le point 9, donc « Divers » ?

Je ne vois personne qui lève la main. Donc, nous acceptons cet ordre du jour tel quel. Premier point. Donc, réponse des RALO au rapport ITEMS. Donc ITEMS, c'est l'organisation qui s'est occupée de la révision At-Large et, comme vous le savez tous, cette révision, ce rapport de la révision At-Large contenait des informations – relativement – prêtant à controverse qui, pour beaucoup de ces points, ont un impact sur les RALO.

Donc, la question, et j'espère que vous avez tous suivi un petit peu ce qui s'est passé, la question est de savoir si on laisse cette révision At-Large, ce groupe de la révision d'At-Large travailler à la réponse. Je sais qu'ils ont déjà commencé leur travail là-dessus. Il y aura une réponse ALAC unifiée qui sera envoyée.

Mais bien sûr, un de mes soucis, c'est en fait : est-ce que c'est une réponse uniquement et que certains des points sont en fait liés aux RALO et aux structures At-Large. Pour un de ces points d'ailleurs, la promotion de la communauté habilitée, en fait le modèle habilité comme ils l'appellent. Donc, ceci veut dire que les membres individuels sont mis au même niveau que les structures At-Large, parce que les RALO en fait travaillent principalement avec les structures At-Large.

Donc, j'aimerais qu'on puisse discuter de ceci et de ce que nous, en tant que responsables des RALO, pouvons faire pour impliquer nos ALS. Est-ce que les structures At-Large doivent faire des commentaires publics ? Parce que ce qui me préoccupe, c'est que...

Alors, il ne faut pas oublier que ce commentaire, c'est pour la révision ITEMS. Il semblerait que ce qui les impressionnerait, c'est d'avoir davantage de réponses plutôt qu'une seule réponse qui en fait englobe différents points de vue et coordonne un petit peu les différentes réactions.

Donc, est-ce qu'on joue le jeu du volume ? Et je crois que d'ailleurs, Satish, lors de votre appel, est-ce qu'on doit en fait tous répondre ou répondre de manière individuelle ? Voilà la question. Que doivent faire les RALO ? Je vous laisse répondre. Donc, que devons-nous faire pour répondre aux commentaires publics et comment impliquer les ALS dans notre réponse ?

Alors s'il vous plait, pas tous en même temps. Vous êtes tous à l'écoute là, j'espère. Alors pas de suggestion, pour l'instant.

HEIDI ULLRICH:

Olivier, je pense que c'est peut-être qu'on est d'accord en fait, que tout le monde est d'accord. Peut-être qu'effectivement les RALO doivent collaborer pour organiser un commentaire ou alors commenter de manière individuelle sur ce premier rapport, en tout cas pour être entendu. Étant donné les changements majeurs que ce rapport suggère pour les RALO, y compris le fait qu'il n'y ait pas de responsables de RALO et qu'ils fassent partie de l'ALAC, ça, c'est vraiment quelque chose de significatif avec différents rôles, différents individus au sein des RALO.

Ceci représente un changement majeur, n'est-ce pas ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Heidi. Oui effectivement, ce n'est pas uniquement le problème d'adhésion au sein des structures At-Large et la question des membres individuels. Mais on parle également d'une ALAC qui soit composée des responsables des RALO qui, ensuite, ont une fonction ALAC et également, qui s'occupent de leurs RALO.

Donc, ceci a trait directement à la structure et aux processus que nous utilisons dans nos RALO. Alors, je vois des gens qui ont levé la main. Alors, on va commencer par Glenn McKnight. C'est à vous, Glenn.

Alors Glenn, je ne sais pas si vous avez éteint votre micro ou si ça ne fonctionne pas – pardon, mais on ne vous entend pas en tout cas.

Bon. Donc, il semblerait qu'il y a un problème de micro avec Glenn. Donc, on va essayer de l'appeler. Je ne sais pas ce qui va se passer. Mais en tout cas, on va passer à Humberto Carrasco. Allez-y. Vous avez la parole, Humberto.

HUMBERTO CARRASCO: Merci beaucoup. Je suis désolé pour le bruit, mais je suis dans un endroit bruyant. Mais nous avons demandé la création d'un groupe de travail alors pour voir un petit peu si on peut créer un ensemble de perspectives, créer, avoir des perspectives par rapport à ce rapport. Donc, avoir en fait le point de vue de notre région un petit peu coordonné.

C'est notre idée en tout cas. Vous m'entendez toujours ? C'est Humberto. Ça va ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Allez-y, Humberto. C'est bon. Nous avons entendu votre commentaire. C'est une suggestion effectivement d'avoir les régions qui, chacune, rédigent en fait une déclaration. Alors, est-ce que cette déclaration serait soumise directement aux commentaires publics ou est-ce qu'elle serait soumise – cette déclaration – à l'ALAC. Humberto, c'est une question.

HUMBERTO CARRASCO: Merci beaucoup pour cette question, Olivier. Donc, en fait l'idée, c'est de générer un commentaire public bref que l'on donnerait à l'ALAC. Nous n'en avons pas encore parlé en fait. Mais on pourrait en fait le donner à l'ALAC ou alors on pourrait l'envoyer directement aux commentaires publics. On pourrait en parler en fait.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Humberto. Nous avons maintenant Satish Babu.

SATISH BABU: Merci Olivier. J'espère que vous m'entendez bien.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Oui, tout à fait. Allez-y, Satish.

SATISH BABU: Très bien. Nous avons notre appel mensuel demain et donc, nous pourrions discuter du mécanisme exact de participation demain. Donc voilà, en fait. Je pense que notre décision sera prise demain. Certes, je

vois bien qu'il y a une certaine valeur à participer aux commentaires directement, mais en fait, il y a des avantages aux deux solutions.

En fait, ce qu'on aimerait savoir, c'est si on peut discuter des questions spécifiques qui s'appliquent à notre communauté. Donc ça, ça devrait être décidé par les responsables des RALO, le leadership.

Donc, les ALS doivent pouvoir participer. Donc, c'est pour ça que demain nous en discuterons. Mais on ne veut pas être vus comme ceux qui en fait les poussent dans un sens ou dans l'autre. En fait, on ne veut pas décider pour elles. Voilà pourquoi j'aimerais attendre l'appel de demain. Merci.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci beaucoup, Satish. Merci de nous avoir informés de ce qui se passe dans votre région, l'APRALO. En fait, j'aimerais bien savoir si les régions ont déjà discuté de ce rapport lors de leurs appels mensuels. Nous avons donc Glenn qui, je crois, peut maintenant participer. Allez-y, Glenn. Pardon.

GISELLA GRUBER: Alors, il semblerait qu'il y ait un problème. Nous sommes en train de l'appeler en fait. Il va bientôt arriver.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Gisella. Peut-être que Judith, vous savez, étant donné que vous êtes secrétaire de NARALO, s'il y a eu des discussions lors de l'appel NARALO sur ce sujet ?

JUDITH HELLERSTEIN: Il n'y a pas eu de discussion, mais nous avons beaucoup parlé de ceci sur la page At-Large par contre. Pas nécessairement sur la nôtre en fait.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Est-ce que vous allez en parler avec vos membres ?

JUDITH HELLERSTEIN: Nous avons envoyé un email là-dessus.

GISELLA GRUBER: Vous êtes peut-être trop proche de votre micro. Mais les interprètes ont du mal à vous comprendre, parce que le son est déformé en fait.

JUDITH HELLERSTEIN: Est-ce que ça va mieux ? Alors, on va peut-être s'occuper de l'audio.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Je vois que Glenn est là. On va peut-être passer à lui en attendant. C'est ça, vous êtes là ? Glenn, oui ? Allez-y.

GLENN MCKNIGHT: Alors, très bien. Pendant qu'on ajuste l'audio de Judith, je vais prendre la parole. Bonjour à tous. Donc, nous n'avons pas eu de discussions importantes là-dessus, puisque les gens en fait ont fait des commentaires sur la page At-Large. La plupart de nos activités, c'est d'organiser notre assemblée générale, notre ordre du jour, etc.

Mais on peut effectivement lancer la discussion là-dessus. Je peux m'en charger de l'annoncer. Mais il y a eu des commentaires quand même qui ont été postés sur le chat. À mon avis, c'est un monstre, ce rapport. Bien franchement. Essayer de l'améliorer en fait, c'est un peu comme si on mettait du rouge à lèvres sur un cochon. C'est vraiment assez surprenant, cette analyse. Je ne sais pas comment ils ont fait pour en arriver à ce point.

Et même si j'ai donc posé des questions aux analystes, aux chercheurs, et bien pour moi, il me semble qu'il y a des erreurs majeures. Ils pensent qu'on a un groupe de médias sociaux. Donc en fait, il y a des malentendus, des choses qui ne sont pas comprises.

Surtout ce qui me gêne le plus, c'est l'idée que les responsables des RALO peuvent également être représentants d'ALAC. En fait, avoir une ambiguïté dans leur travail. Pour moi, c'est carrément gênant. Il y a certaines personnes qui pensent qu'on peut ajuster certaines choses, mais je ne suis pas d'accord. Le rapport est absolument affreux.

Je ne vois vraiment pas ce qu'on peut faire pour l'améliorer. Je crois que le travail va être considérable si on travaille dans ce sens. Nous avons en fait stimulé une discussion au sein de l'ISOC avec Alejandro Pisanty. Olivier, je sais que vous avez participé également. Nous avons vraiment eu une discussion assez intéressante avec les délégués de l'ISOC au cours du mois passé. C'était vraiment une discussion assez exceptionnelle.

Mais bien franchement, à mon avis, je crois que ceci demanderait un travail considérable, donc de revenir sur tout ceci. Je pense que la discussion de l'At-Large n'était pas utile en matière d'approche, de

démarche, on aurait peut-être dû diviser chacune des recommandations, chacune des sections. Mais à la base, moi, je pense réellement que ce document est absolument ridicule, minable.

Je ne sais pas ce qu'on peut faire par rapport à ça. Il y a eu beaucoup de choses qui sont négatives, beaucoup de préjudice. Il y a beaucoup de personnes qui, en fait, se sont exprimées de manière très vicieuse. Je reconnais le travail qui a été fait par certains volontaires et qui a été positif. Mais donc, déjà afficher la liste des voyages, c'est une insulte, parce que les gens donnent énormément de leur temps.

Pour moi, je suis outré. Je ne sais pas si vous êtes d'accord avec moi. Mais voilà ce que je voulais dire. C'est à vous, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Glenn. On passe maintenant la parole à Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Voilà. C'est Judith au micro. J'espère que le son est meilleur. Alors, je semble être entendue. Je suis d'accord avec Glenn sur ce qu'il vient de dire. Je crois que le rapport ne reconnaît pas tous les efforts, tout le temps qui a été donné par des bénévoles. Je crois qu'effectivement le fait qu'une personne RALO doive également être une personne ALAC, ce n'est pas possible. On n'a pas suffisamment de temps pour ça.

Donc, essayer d'activer de nouvelles personnes, ce n'est pas possible. On ne pourrait pas le faire. Donc, le modèle individuel, ce n'est pas possible. Les gens ont besoin d'une organisation, de membres et ensuite, les gens appartiennent au groupe.

Parce que ce sont des personnes, des individus, mais il faut également motiver les gens. En fait, il n'y a pas suffisamment de temps pour faire ce qui est suggéré. Les gens n'ont pas suffisamment de temps.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Merci Judith. C'est Olivier donc. Je crois que le temps passe. Nous avons beaucoup d'autres choses dont nous devons parler. Donc, nous allons peut-être passer au point suivant, mais avant, je voudrais faire la proposition suivante : d'abord, nous devons absolument faire un suivi inter-RALO.

Donc, ce que je suggère, c'est d'avoir une réponse ALAC à ce rapport. Je suggère de créer une page wiki qui s'occupe de manière très spécifique des points qui sont contenus dans ce rapport et qui ont un impact sur les RALO et les responsables des RALO. Ensuite, on pourra sur cette page détailler les différents points de manière succincte, très brève.

Ensuite, on va nommer des ALS. En fait, demander aux ALS de commenter là-dessus. Mais au moins, il y aura une base, une base pour avoir des commentaires des RALO. Les cinq RALO pourront donc par la suite faire leurs commentaires indépendamment ou ensemble.

On verra. Cela dépendra. C'est une décision qu'on pourra prendre plus tard. Mais je crois que lorsqu'on commencera à regarder les points de manière indépendante, on aura des commentaires. Donc d'abord, un travail inter-RALO avec une page WIKI, avec les différents points spécifiques qui ont un impact sur les RALO et sur les ALS.

Ensuite deuxièmement, je dirais qu'une fois qu'on aura fait ceci, il serait bien d'organiser un webinaire At-Large, pas un webinaire qui détaille

tout, mais un webinaire qui se focalise spécifiquement sur les problèmes identifiés sur le rapport de manière à expliquer aux ALS ce qui se passe et de déterminer si oui ou non nous sommes d'accord, si les ALS sont d'accord sur le fait qu'on ne puisse pas éliminer les responsables.

Troisièmement. Ça, c'est une suggestion que je vous fais. Je pense qu'il faut que les ALS écrivent, répondent indépendamment également en plus à ce commentaire public de manière à montrer ce qui nous préoccupe. Ce qui me préoccupe, moi, vraiment et ce qui, à mon avis est complètement faux, c'est qu'il est indiqué à plusieurs endroits les quinze membres, les responsables régionaux en fait jouent à la chaise, donc en fait tournent comme ça non-stop et puis qu'il n'y a jamais de renouvellement des effectifs. Pour moi, ce n'est absolument pas adéquat.

Il faut vraiment que nous puissions montrer que nous avons des structures At-Large qui réagissent, qui sont impliquées. Sinon, toute réponse du haut, qui vient des leaders de l'ALAC en fait, ça va être repoussé. De toute évidence, ces gens qui se déplacent en classe affaires et qui ne sont pas en contact avec la vraie réalité, le monde.

C'est donc ces personnes-là qui ont écrit cette réponse et donc, cela n'a aucune valeur. Glenn, vous avez la parole.

GLENN MCKNIGHT:

Oui, effectivement. Il faudrait avoir davantage de participants. C'est la première fois que l'on a l'occasion d'en parler. Nous n'avons pas rassemblé notre secrétariat depuis un certain temps. Donc, on a un

petit peu de retard. Mais je dois appuyer sur le fait que les personnes qui ont en fait comme ça joué à la chaise musicale.

Et bien il faut bien savoir qu'il y a des règles, des procédures et que s'il n'y a pas de limites, on peut être à différents postes à différents moments. Si la communauté est en fait contente de votre performance et si la communauté approuve, alors peu importe. Pourquoi juger ces personnes ? Je crois que l'approche était vraiment vindicative, méchante, inacceptable.

Vous savez, moi, j'ai eu différents rôles. J'ai servi, j'ai eu différentes opportunités. Je ne pense pas avoir abusé du système. Je ne pense pas que ce soit votre cas. Je ne pense pas que ce soit le cas de Satish ou de qui que ce soit. Judith n'est pas ici depuis très longtemps non plus, mais elle a de nouveau été secrétaire. Et c'est absolument inacceptable.

Je crois que le langage qui a été utilisé a été réellement négatif par rapport à des personnes qui ont démontré leur engagement, leur loyauté envers les utilisateurs finaux. Donc effectivement, je serais d'accord de travailler ; du point de vue de notre RALO, je veux bien organiser un webinaire. Je veux bien encourager les personnes qui représentent nos ALS de lire le document, au moins de connaître ce qui a été dit. Au moins n partie, j'essaierais de leur présenter un petit résumé.

Mais oui, c'est vraiment une situation inacceptable. Je suis vraiment très déçu de cette deuxième version. C'est un petit peu comme si on était dans un film d'horreur.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Glenn. Donc, vous avez indiqué qu'il fallait organiser un Google Doc dans le chat. Effectivement donc, on peut lancer un Google Doc là-dessus et bien sûr, il sera partagé entre nous et on pourra peut-être éventuellement en faire part aux structures At-Large une fois qu'on aura une première rédaction.

Alors, nous allons passer au point suivant. Merci en tout cas à tous pour votre participation. Je crois que nous avons un petit peu avancé. Nous allons donc passer au point suivant qui nous rendra peut-être plus heureux. Alors, c'est DBDDP. Non, c'est le DPDP. C'est ça. Donc, le programme de développement pilote.

Donc, nous avons des processus de développement des politiques. Alors, c'est à vous, Dan. Vous avez la parole pour le développement de documents et de programmes pilote.

Alors Dan, nous ne vous entendons pas.

GLENN MCKNIGHT: Je crois que Sam a travaillé sur les deux projets, mais il n'y en a qu'un qui est disponible.

HEIDI ULLRICH: Excusez-moi.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ah, Dan au micro. Ça y est. Nous avons Dan. Allez-y, Dan.

DANIEL O'NEILL:

Merci beaucoup, Olivier. Je sais que nous n'avons pas beaucoup de temps. Donc, je voulais simplement et rapidement mentionner le programme pilote de rédaction et de développement de documents. Comme Olivier l'a dit, il y a trois documents de préparation qui sont affichés sur le wiki. Donc, j'aimerais faire le suivi par rapport à la note de Silvia il y a quelques jours.

Nous vous encourageons à passer ceci en révision, à suggérer, à modifier, à éditer tout ceci, parce que nous en sommes au tout début de ces documents de préparation (documents d'initiation). Donc, nous attendons vos commentaires et nous essayons d'identifier un petit peu ce qui est le plus adapté, le plus pertinent pour les communautés, pour les parties prenantes, ce qui est le plus utile de manière à pouvoir modifier ces modèles de manière à ce qu'ils soient le plus utiles possible pour vous.

Donc pour l'instant, nous avons l'ICANN et l'espace de la gouvernance de l'Internet. Le deuxième document, c'est donc la présentation du WHOIS. Le troisième, c'est les nouveaux domaines de premier niveau générique. Glenn a parlé de ça, mais de son travail sur un autre document d'initiation. Donc, c'est vrai.

Je suis toujours en train de l'aider. Nous avons également un autre processus en cours pour identifier d'autres sujets de ces documents d'initiation à l'avenir. Puis, on pourra peut-être aussi par la suite écrire des documents d'initiation sur les PCP. Donc, je vais m'arrêter là et je suis prêt à répondre à vos questions.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci beaucoup, Dan. D'après ce que je vois, ces documents de discussion sur les PDP, il semblerait qu'il soit obligé de s'inscrire, de faire un login pour les consulter. C'est ça ?

DANIEL O'NEILL: Oui, tout à fait, En fait, Olivier, nous avons eu un petit peu de mal pour faire correspondre certains PCP avec le processus de documents d'initiation. Donc, il semblerait que ça marche pour certains, mais nous sommes en train de travailler avec le personnel de l'ICANN pour que ça fonctionne mieux. Au départ, la cible pour ces documents d'initiation, c'était en fait de remplir les lacunes avec ces documents généraux sur différents sujets d'intérêt.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci pour ça. Maintenant, vous pouvez faire vos questions, vos commentaires là-dessus. Je sais, Dan, que pour l'instant, il y a un document qui est affiché. C'est ça ? Glenn, c'est à vous.

GLENN MCKNIGHT: Bonjour, est-ce que vous pourriez nous donner une feuille de route ou une planification simple de ces travaux ? Je dirais que ce document semble très simple, mais je voudrais savoir si les autres documents, lorsqu'ils seront prêts, s'ils seront aussi simples que celui-ci, aussi synthétiques. Je voudrais donc savoir cela pour pouvoir ce qu'on devrait faire au moment d'adopter les documents au long du processus.

DANIEL O'NEILL:

Vous savez, Glenn, ce qu'on essaie de comprendre exactement et quel serait le niveau de base par rapport à chaque sujet. Comme vous verrez, on n'a pas suivi le même modèle qu'on avait auparavant et on ne connaît pas très bien le niveau de base.

Ce qu'on veut avoir d'abord, c'est une idée plus claire du niveau de la communauté pour voir quelles sont leurs attentes concernant les niveaux de connaissance de la communauté et quel serait le niveau de base.

En même temps, on leur demanderait si ces documents d'initiation sont trop simples pour les RALO et les autres communautés ou s'ils leur apportent une valeur. Donc bref on essaie d'obtenir des commentaires pour comprendre quel devrait être le niveau de ces rapports. Cela dit, vos commentaires concernant tous les documents seront importants pour nous aider à comprendre cela.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Merci Glenn. Maintenant, Satish Babu.

SATISH BABU:

Merci Olivier. Dan, je voulais vous remercier pour ces documents. Nous allons tenir notre appel mensuel demain dans notre RALO. Je voudrais que vous me disiez s'il y a un endroit où la communauté peut présenter ses avis et faire des commentaires. Comme ça, je leur dirais demain.

DANIEL O'NEILL: Oui, la communauté peut faire des commentaires sur le wiki et, Satish, ce serait le bon endroit pour le faire. Ils ont également la version audio disponible si ça les intéresse.

SATISH BABU: Merci.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Satish. Merci Dan. J'ai moi-même quelques questions à vous poser. Lorsque je regarde cette page wiki sur le processus d'élaboration de documents, je vois que les mises à jour des informations porteront sur les documents d'initiation concernant le programme des nouveaux gTLD d'une part. Il y a quatre projets de documents en ce moment, ce qui comprend les gTLD.

Donc, je voudrais savoir quelle est la différence entre ces documents d'initiation et le guide du débutant ?

DANIEL O'NEILL: Pardon Olivier. Je n'ai pas bien compris la question. Est-ce que vous pourriez répéter ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Oui, merci Dan. Donc, quelle est la différence entre ces documents de base et les guides du débutant ?

DANIEL O'NEILL:

Il faudrait que je regarde la page wiki. Je pense que ce terme « Guide du débutant » est quelque chose qu'il faudrait que l'on modifie. Ce qu'on a essayé de faire avec ces documents d'Initiation à l'origine était de nous consacrer surtout sur les PDP. En raison des difficultés pour les faire correspondre avec les périodes de consultation publique, on a dû modifier cela un peu.

En ce moment, nous n'avons que trois documents disponibles dans cet environnement de formation. Et ces documents se concentrent sur des questions d'intérêt général pour la communauté ICANN et sur les PDP spécifiques.

Je prends note de votre remarque. C'est vrai qu'il faudrait que l'on regarde l'organisation de notre page wiki pour que ce soit plus clair.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Oui, la liste de RALO semble suivre ce processus. C'était pour cela que je posais cette question. Mais en fait, si on lit rapidement le document d'initiation des gTLD, des nouveaux gTLD, ça semble très similaire au guide du débutant des nouveaux gTLD.

Cela m'inquiète un peu, parce qu'il me semble que vos efforts pourraient être redondants, que vous pourriez être en train de faire un doublon d'effort, alors que vous pourriez travailler ensemble pour avoir un document bien plus net que les pages wiki.

Je me demande si c'est le cas ou pas, si ça ne l'est pas et si ça se complète beaucoup mieux. Mais c'est ça que je demandais. Heidi Ullrich est en train de suivre tout le processus. Donc, je lui donnerais la parole.

HEIDI ULLRICH:

Merci Olivier. Pour ceux qui ne savent pas ce qu'est le guide du débutant, c'était l'idée avec laquelle on a commencé à créer ces guides, de préciser le vocabulaire et les textes que les personnes n'arrivaient pas à comprendre exactement, et on se concentrait surtout sur les questions d'intérêt pour la communauté At-Large.

On se concentrait donc sur la production et sur la rédaction, et la longueur de ces documents pour qu'ils soient plus faciles à aborder. Je vois ici que vous travaillez sur un format d'une page qui soit bien plus facile à lire.

Ma question, Olivier, est si vous prévoyez de traduire ces documents d'initiation en français et en espagnol au moins.

DANIEL O'NEILL:

Merci Heidi et merci Olivier. Je voulais tout simplement rebondir sur l'explication de Heidi et sur sa question concernant la traduction. Le concept de ces documents d'initiation est tout à fait de compléter, comme vous le suggériez, Olivier, les documents qui existaient déjà. Donc, on commence à utiliser déjà ces documents du nouveau débutant et de les résumer pour produire un texte qui soit plus facile à lire, qui ne soit pas trop lourd, mais qui, toutefois, apporte une valeur aux personnes intéressées par ces questions. Sachant que, bien sûr, si les personnes veulent avoir davantage d'Informations là-dessus, ils ou elles ont d'autres ressources à leur disposition.

Concernant la traduction, Heidi, il s'agit d'une question sur laquelle nous travaillons en ce moment et le but de ce programme pilote de

rédaction de documents est d'avoir des versions gratuites. On se demande si les documents préliminaires publiés sur les pages wiki ont été publiés suffisamment de temps pour que les communautés puissent présenter leurs commentaires avant de commencer à les traduire.

Je sais que c'est également difficile de trouver ce que l'on devrait faire d'abord. Si on a une version préliminaire qui est traduite, c'est sûr qu'on pourrait recevoir davantage de contributions. Donc, il serait très utile pour nous et pour le programme pilote d'avoir vos contributions et de connaître vos avis sur cette question.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Dan. Je m'inquiète un peu du manque de traduction même si ce ne sont que des versions préliminaires. Donc, sachant que les documents ne sont pas très longs, est-ce qu'on ne peut pas les traduire ? Parce que comme vous dites justement, on aurait des contributions, non seulement d'un public anglophone.

Mais très souvent, les personnes qui ont le plus besoin de ces documents d'initiation sont les personnes de la communauté qui ne parlent pas l'anglais. Donc, c'est ça qui me semble important. Glenn, qu'en pensez-vous ?

GLENN MCKNIGHT: Oui. Pour revenir sur ce que je demandais tout à l'heure concernant la feuille de route, ce document d'initiation s'intègre à un processus plus large d'apprentissage. Donc, je voudrais savoir comment vous pensez que ce document aide les personnes à comprendre la politique et à élaborer de bonnes politiques.

Je ne comprends peut-être pas très bien, et vous avez une idée plus claire que ce que je sais. Mais comment pensez que ces documents pourraient être plus utiles que les guides du débutant ou du programme des nouveaux gTLD ? Donc Dan, est-ce que vous pourriez m'informer un peu plus ?

DANIEL O'NEILL:

Merci Glenn de cette question. Encore une fois, ces documents sur lesquels nous travaillons ne sont pas nécessairement censés être des instructions de comment écrire ou comment participer au travail d'élaboration de politiques. L'idée est d'élaborer des documents qui pourront permettre d'augmenter le niveau de compréhension pour les personnes intéressées par des sujets particuliers dans l'espoir qu'elles pourront participer au processus d'élaboration des politiques avec un niveau de compréhension un peu plus profond.

Auparavant, on s'est dit que c'était peut-être un bon moment pour faire participer les personnes et pour les informer un peu mieux de comment participer au processus d'élaboration de politiques. Donc, je vous encourage à me faire parvenir ces contributions, de nous faire savoir ce qui a le plus de valeur pour vos communautés et pour pouvoir peaufiner nos processus plutôt que de reformuler les mêmes informations d'une manière qui nous semble être plus utile.

GLENN MCKNIGHT:

Merci Dan. Je vous réponds. Mes attentes. Vu qu'il s'agit d'un programme pilote et que vous cherchez à avoir des contributions critiques, je pense que ces retours, ces guides d'initiation pourraient

identifier de nouveaux acteurs, des personnes qui viennent d'arriver au processus, qui essaient de voir comment cela fonctionne, quels sont les processus, quelles sont les performances, comment cela diffère de leur environnement d'appartenance, d'ARIN et des RIR par exemple.

Donc, je pense qu'il manque quelque chose ici. Je ne veux pas être le seul à prendre la parole aujourd'hui, mais je pense que ça ne comprend pas ce que j'attendais. Ça n'explique pas comment ce programme pilote nous aiderait à élaborer et à informer les élaborations de politiques.

Je n'ai pas très bien compris. Mais en tout cas, je donnerais la parole aux autres pour qu'ils fassent leur propre contribution.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Oui. Merci Glenn. Je pense qu'il va falloir qu'on conclue cette discussion parce qu'on a un ordre du jour qui est un peu différent sur cela. Ce que je suggère Dan et Glenn, c'est de reprendre la discussion à la fin de l'appel. Je ne sais pas si vous suivez les discussions sur la page du secrétariat, mais nous pouvons sans doute trouver un moyen à travers lequel vous faire parvenir d'autres contributions.

Je comprends toutefois cette valeur des documents plus bref que les guides du débutant qui semblent un peu trop longs pour certaines personnes. Vous savez que les personnes ne lisent pas autant qu'elles lisaient auparavant en ces jours. Donc s'il est bref, on se demande toutefois qu'est-ce qu'il manque. Il faut trouver un point d'équilibre entre les deux.

Merci Dan de nous avoir rejoint, et passons au point suivant de l'ordre du jour de notre appel. Il s'agit d'une mise à jour d'Humberto Carrasco

concernant le processus de médiation de LACRALO qui a eu lieu la semaine dernière ou la semaine précédente, très récemment.

Humberto, vous avez la parole. Soit Humberto ou Maritza. Je ne sais pas qui c'est qui veut expliquer cela.

HUMBERTO CARRASCO: L'objectif de notre processus de médiation était précis. On avait de très bons résultats. Nous sommes très contents par rapport aux résultats de ce processus et nous sommes en train de travailler pour pouvoir atteindre un accord entre tous les groupes qui composent LACRALO.

On y travaille. Dans les prochaines journées, nous allons rédiger un rapport et nous enverrons un résumé sur la liste de LACRALO sous peu. Une fois que ce document aura été reçu, nous continuerons de travailler. Nous sommes donc, comme je le disais, très contents par rapport aux résultats du processus.

Nous avons commencé à accomplir nos objectifs. Voilà le résumé de la réunion et de la révision. Merci.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Humberto. J'ai reçu des contributions des participants qui ont assisté au processus de médiation et apparemment, vous avez fait un excellent travail. C'était une expérience magnifique et toutes les RALO, je pense, vous souhaiteront leurs meilleurs vœux. J'ai une seule question. Est-ce que le rapport sera en anglais, en espagnol ou alors dans les deux langues ?

Dans ce cas-là alors, si vous avez le rapport disponible en anglais, est-ce que vous pourriez envoyer une copie sur la liste de diffusion des secrétariats des RALO ?

HUMBERTO CARRASCO: Effectivement, nous allons rédiger un rapport. Le rapport est en anglais. Il sera traduit en espagnol. Ces informations seront partagées avec toutes les RALO puisqu'elles seront utiles pour tous, sans doute. On dirait qu'il y a un nombre de sujets d'intérêt pour la région d'Amérique latine et des Caraïbes, mais qu'il s'agissait également de sujet d'intérêt pour les autres RALO.

Donc, le rapport sera en anglais. Merci.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Humberto. Je vois que Sylvia dit sur le chat que le rapport sera traduit en espagnol, en français et en portugais. Super. On passe au point suivant de l'ordre du jour qui est la mise à jour de la base de données des structures At-Large.

Ariel et Evan ont beaucoup travaillé là-dessus, et nous allons leur donner la parole pour qu'ils nous présentent cette mise à jour. Je ne sais pas si c'est Ariel ou Evan qui va présenter cela. Donc, Evan n'est pas connecté. Je pense que ce sera Ariel.

ARIEL LIANG: Effectivement, ce sera moi. Comme vous le voyez sur l'écran, on a des documents avec toutes les bonnes informations concernant les ALS. Nathalie, Sylvia et moi-même sommes en train de travailler pour tout

compléter et nous contacterons les RALO et les ALS pour vérifier ces informations de contact et toutes les données.

Nous avons reçu beaucoup de données pour compléter nos tableurs et pour informer donc notre base de données. Nous allons travailler avec les dirigeants des RALO pour les informer que nous avons demandé aux ALS de répondre aux questions que nous leur avons envoyées.

AFRALO et APRALO sont toujours en train de répondre à nos requêtes. Mais il faut qu'on passe à l'étape suivante du processus. On ne peut pas continuer de compléter ce tableur. Il faut qu'on commence à migrer ces informations sur notre liste d'ALS.

Comme vous le voyez, on l'a déjà fait en partie. Le personnel de l'ICANN a élaboré ce site qui vous permet d'accéder aux informations de chaque ALS, y compris pour voir leurs informations, leur site web et tout ce qui est inclus dans la base de données. C'est très, très utile. Et lundi prochain, nous allons importer toutes ces informations sur notre site web.

APRALO et LACRALO, on vous demandera de contacter vos ALS et de leur demander de répondre à nos requêtes aussi. Voilà les faits saillants que je voulais vous montrer. Les lignes qui sont en blanc n'ont pas été vérifiées et ce qui apparait ici en vert a été vérifié.

Voilà la mise à jour pour l'instant. Comme je disais tout à l'heure, nous recevons des fois des requêtes de la communauté qui comprennent les indicateurs concernant la quantité d'ALS qui existent dans une région. Concernant également les activités de la région, donc comme je l'ai dit, nous avons maintenant deux tableurs séparés afin de pouvoir

enregistrer toutes ces mesures des indicateurs que nous avons désignés et pouvoir faire le suivi des informations par pays. Voici le tableur qui montre la quantité d'ALS par pays et par région.

Ici, vous voyez un aperçu. Quant à la quantité d'ALS par RALO et par pays, ce qu'on nous demandait auparavant. Dans l'avenir, nous espérons pouvoir refléter ces informations d'une manière plus conviviale sur notre site web et nous allons travailler pour pouvoir conclure ce travail de migration à la page que vous voyez.

J'espère qu'on pourra le faire sous peu, mais cela prend du travail manuel. Une fois qu'on aura fini la migration de toutes ces informations, la base de données sera complète et nous permettra de contacter les ALS de temps en temps pour pouvoir vérifier que leurs informations sont toujours valides.

Puisque toutes les informations seront dans cette base de données, donc on saura comment les contacter. De cette manière, on pourra s'assurer que la base de données sera à jour et complète. Je m'excuse de ne pas répondre aux questions qui pourraient apparaître sur le chat. Mais si vous avez des questions ou des commentaires à faire, je suis là.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Ariel. L'une des questions est si les informations vont être partagées, c'est-à-dire est-ce que ce seront des informations publiques ou seront-elles derrière un pare-feu ou protégées par un mot de passe ?

ARIEL LIANG:

Merci. Je répondrais rapidement. Vous verrez sur la page qu'il y a des informations de base pour chaque ALS. Donc, il y a le logo, le nom d'ALS, le pays et la ville et un lien vers leur page wiki. Ceci apparaît bien sûr pour toutes les ALS.

Or, par rapport aux informations des représentants, il s'agit d'une partie interne du site web. C'est une page protégée qui n'est disponible qu'au personnel de l'ICANN en ce moment. Mais nous trouverons sans doute des manières de protéger cela et de le partager avec les dirigeants des RALO, de manière à ce qu'ils aient accès aux informations de contact des différentes ALS.

On espère qu'à travers cet outil les RALO pourront mieux travailler. C'est ça l'idée, de mieux les soutenir.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Merci Ariel. Je ne vois pas de mains levées. J'ai noté une quantité d'annonces et de commentaires sur le chat. Je tenais à ajouter que le personnel travaille également sur l'ajout à la base de données de l'ensemble de capacité disponible dans chaque structure At-Large.

Peut-être pas tout de suite, mais je sais que cela sera fait sous peu. Il est possible qu'on puisse partager un peu plus d'informations lors de la réunion présentielle des RALO à Copenhague. Je n'en suis pas sûr, mais peut-être qu'on pourra définir cela. Je sais que le temps passe. Et avant de passer au point suivant de notre ordre du jour, je tenais à vous féliciter et à féliciter votre équipe également d'avoir accompli cette tâche.

Je sais qu'il y a des RALO qui sont en train de débroussailler leur propre base de données en ce moment à travers la désaccréditation des structures At-Large qui ne sont pas actives. La quantité de structures At-Large actives est en train d'être plus précise à travers cette initiative, parce qu'on veut s'assurer, non pas qu'on ait beaucoup d'ALS, mais qu'on ait des ALS actives.

Passons maintenant aux activités d'EURALO à Copenhague. Je serais bref. Il y a un nombre d'activités qui sont en train d'être organisées. On a d'abord une séance de sensibilisation conjointe avec l'unité constitutive des utilisateurs non-commerciaux, la NCUC. La discussion ne sera pas tellement une présentation de ce qu'est At-Large, ce qu'est EURALO, ce qu'est la GNSO, etc., mais plutôt on essaie de préparer des cours qui soient différents de ce que présente le programme des boursiers et le NextGen, tôt le matin.

Nous, on vise à nous concentrer sur ce que l'ICANN peut faire pour vous, ce que vous pouvez faire par l'ICANN et de pourquoi les personnes devraient s'impliquer. On cherche toujours des orateurs de la communauté disponibles à participer à ces séances.

Ce seront des discussions de table ronde et l'idée est de générer des discussions intéressantes sur l'impact des utilisateurs finaux, de la société civile, des personnes qui participent à la NCUC ou à EURALO et qui veulent se joindre à At-Large et de ce que ces personnes peuvent faire pour l'ICANN.

Je pense que cela sera organisé samedi après-midi et on aura une pause à un moment ou un autre. D'autre part, on organisera un déjeuner de travail, si je ne me trompe. Je ne sais pas si le personnel a pu trouver un

bon moment pour organiser ce déjeuner de travail. Ce sera tôt la semaine, je pense.

GISELLA GRUBER: Excusez-moi de vous interrompre, Olivier. Je voulais tout simplement prendre le téléphone. Cela aura lieu le 15 mars de 12 h 30 à 13 h 30.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Très bien, merci. Jeudi ? Vous avez dit jeudi, c'est ça ?

GISELLA GRUBER: Non. Pardon Olivier. C'était mercredi.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: D'accord, mercredi. Très bien. C'est un peu tard dans la semaine. Mais malheureusement c'est le seul moment qui était disponible. On a beaucoup de travail à faire.

HEIDI ULLRICH: Où est-ce que cet événement conjoint aura lieu ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Je pense à Copenhague, Heidi. Je ne suis pas sûr. Aucune idée. On confirmera cela par la suite.

Finalement, y aura-t-il un showcase d'EURALO ? La réponse est que ce ne sera pas vraiment un showcase. Il devrait y avoir une séance

conjointe des parties prenantes européennes et d'EURALO, comme un cocktail par exemple.

Mais comme je dis, l'ordre du jour et le programme, le calendrier est tellement chargé qu'il est vraiment difficile de trouver un bon moment et un bon endroit pour le faire. Je travaille avec Jean-Jacques Sahel en ce moment et avec d'autres personnes de son équipe pour essayer de trouver un endroit où tenir cet événement. On devrait avoir d'autres informations sous peu. Judith Hellerstein, vous avez la parole. Ah, nous avons perdu Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: Donc, quand est-ce qu'on pourra avoir un horaire fixe pour prévoir les différentes activités ?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Judith. Peut-être que Gisella peut répondre à cette question.

GISELLA GRUBER: Désolé pour ce retard. Est-ce que vous pouvez répéter la question ? Je n'ai pas bien entendu en fait. Je ne sais pas s'il y a eu un problème avec mon téléphone, mais je n'ai pas bien entendu ce que vous avez dit.

JUDITH HELLERSTEIN: Alors ma question, c'était en fait par rapport à l'emploi du temps. Est-ce qu'on a l'emploi du temps d'At-Large ? Est-ce qu'il a déjà été préparé ? Parce qu'en fait, on est tous en train de parler d'autre chose à caser

dans l'emploi du temps. Donc, je voudrais savoir un petit peu quel est notre emploi du temps.

GISELLA GRUBER: Oui Judith. Donc, il sera affiché sur la page wiki dans quarante-huit heures. Nous avons une réunion demain avec le comité d'organisation de l'ICANN, et donc je pense qu'il y aura encore quelques petits changements. Mais d'ici la fin de la semaine, on devrait avoir notre emploi du temps sur la page wiki.

JUDITH HELLERSTEIN: Très bien. Donc, on aura la page At-Large d'abord et ensuite la page wiki ou... C'est comme ça que ça va fonctionner, comme d'habitude, ou est-ce qu'on va uniquement avoir le wiki ?

GISELLA GRUBER: Ce sera la page, l'emploi du temps, du wiki qui aura toutes les réunions At-Large. Pour ce qui est de l'emploi du temps public, il sera disponible lundi 21 février sur le site web de l'ICANN, le grand site web de l'ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Très bien. Merci beaucoup, Gisella, pour cette information. Pour terminer en ce qui concerne les événements EURALO, en fait la page doit être mise à jour, la page wiki. On avait mentionné éventuellement la signature d'un protocole d'entente avec EURALO et RIPE. Je crois que c'est toujours en cours d'élaboration, mais je ne pense pas en fait qu'on soit prêt lors de la réunion de Copenhague. Donc, ça ne devrait pas se produire en principe.

Il y a également la possibilité d'inviter des étudiants universitaires de Copenhague au cours relatif à la gouvernance de l'Internet ou alors la possibilité de se rendre dans les universités. Malheureusement, il y a eu des problèmes au niveau local. Il n'y a pas eu de réponse. Donc, il semblerait pour l'instant, et peut-être que les choses changeront, mais pour l'instant, ça n'a toujours pas été mis en place.

Alors pour ce qui est de l'orchestre GEMB, nous sommes toujours en cours de négociation pour trouver un lieu. Il y a différents lieux possibles. En fait, ça coûte cher. À Copenhague, tout coûte cher. Mais de toute façon, nous allons le faire. C'est sûr. Ce sera peut-être dans la rue, mais nous allons organiser cette activité.

Donc, voilà pour ce que nous avons pour l'instant, et nous allons maintenant passer au point suivant. Alors, je vais peut-être demander à organiser un autre appel avec toutes les personnes qui sont impliquées dans l'organisation de Copenhague et puis, bien sûr que si d'autres régions sont intéressées, pas de problème. On peut également vous écouter, mais ce sera facultatif.

Alors, point suivant. Le point sept, donc demande de financement des RALO pour les activités de sensibilisation. Alors, il y a donc un chiffre là : deux mille dollars. Donc, nous allons passer la parole à Heidi Ullrich.

HEIDI ULLRICH:

Je vais être très brève. Merci beaucoup, Olivier. Comme vous le savez, pour l'exercice 2017, la demande a été approuvée. Donc, la demande que chaque RALO travaille avec son vice-président GEC pour le financement d'activités dans la région. Il y a un modèle qui a été produit

l'année dernière, après donc les commentaires d'Hyderabad, le feedback d'Hyderabad. Nous l'avons affiché.

C'est ce que vous voyez à l'écran. Alors, n'oubliez pas qu'il y a un délai de trois semaines avant l'organisation de l'activité. Donc, les vice-présidents doivent respecter ces délais. Donc, cela peut financer tout ce qui est donc la location, le traiteur, la location d'un espace, le traiteur, etc.

Alors, sur chaque portail de RALO dans le chat. Par exemple, nous avons affiché ça pour NARALO, parce que nous avons d'autres moyens. Mais sur tous les portails de RALO, nous avons maintenant un petit carré qui contient tous les documents dont vous avez besoin pour vos activités de sensibilisation.

Donc, la stratégie, le lien vers vos brochures et cette demande, donc ce formulaire, tout ce dont vous avez besoin pour faire vos activités de sensibilisation. Vous l'avez sur le portail dans ce petit boîtier, cette petite case.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci beaucoup, Heidi. Judith, vous avez la parole.

JUDITH HELLERSTEIN: C'est très bien. Ce serait bien de l'avoir sur notre page, mais en fait, on n'a pas d'espace. En fait, on pourrait avoir un endroit pour le formulaire simplement. Nous avons déjà eu une demande qui a été envoyée donc pour l'approbation, donc une fois qu'on a été approuvé.

Une fois que la demande a été soumise et qu'elle a été envoyée au GSC, donc Chris ou Joe pour nous, en fait eux, ils ne savent pas. Il n'y a pas d'endroit. Il n'y a pas de wiki pour voir si l'approbation a été accordée, et ensuite, on redemande est-ce qu'il y a eu approbation.

Donc, ce qu'il faudrait, ce qui pourrait être utile, c'est d'avoir des pages wiki pour que ces formulaires puissent y apparaître, y figurer avec une section qui indique si oui ou non l'approbation a été donnée par le GSE, etc.

Ensuite, on aura donc de cette manière un moyen de faire le suivi, parce que le formulaire en fait, c'est une impasse. On ne sait pas ce qui s'est passé avec ce formulaire. Donc, avoir en fait un mécanisme qui permette de savoir ce qui s'est passé suite à ce formulaire, si l'approbation a été accordée.

Je sais que Sylvia souhaitait organiser quelque chose de ce type.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Judith.

HEIDI ULLRICH: Oui. C'est utile. Alors Judith, vous demandez ceci pour toutes les RALO sur la page du secrétariat ou alors est-ce que c'est indépendant. Est-ce que c'est quelque chose qui apparaîtrait sur l'engagement et la sensibilisation ou est-ce qu'on le met sur la page des RALO ?

Donc, en fait c'est un lien supplémentaire qu'on pourrait mettre dans cette petite case, donc un lien de suivi par rapport à ces demandes.

Alors, dites-nous ce que vous souhaitez et on pourra effectivement le mettre en place.

JUDITH HELLERSTEIN: Peu importe. Ce qui fonctionne le mieux, mais en tout cas, il faut que ce soit un lieu où chaque RALO...

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alors, Judith, nous avons compris. Vous avez... Nous avons perdu votre son, mais je ne souhaite pas prolonger trop cet appel. Donc, d'abord j'aimerais remercier le personnel. Ce formulaire est très bien, ce formulaire de demande. En plus, le suivi se fera très bien.

Alors ensuite, l'ordre du jour pour la réunion en face à face à l'ICANN 58. Nous avons déjà parlé un petit peu de notre ordre du jour. Mais il nous reste cinq minutes. Alors, je ne sais pas qui s'occupe de ces discussions. C'est Gisella ? On va donc en parler un petit peu.

GISELLA GRUBER: Olivier, je crois que c'est Sylvia qui s'en charge. Non ?

SYLVIA VIVANCO: Oui. Excusez-moi, j'étais en muet. Alors l'idée, c'est donc d'organiser cette réunion en face à face à Copenhague. Donc déjà, je crois qu'une des idées qu'on peut avoir, sur laquelle on peut se pencher, c'est le rapport de la révision. Donc ça, c'est une première chose. Deuxièmement, le projet DDPP, le projet DP.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Oui, oui, oui. Nous en avons parlé aujourd'hui. Donc effectivement la production de documents, c'est donc quelque chose dont il nous faut parler. Donc, c'est très bien d'en parler lors de la réunion en personne si Dan est là, si Dan est à Copenhague.

SYLVIA VIVANCO: Très bien. Donc, on va inscrire ceci à notre agenda, si Dan est là. Ensuite, je ne sais pas s'il y a d'autres suggestions de la part des personnes qui sont présentes pour cette réunion en face à face.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Allez-y. Si vous avez des suggestions, vous avez la parole.
Judith, c'est à vous.

JUDITH HELLERSTEIN: Donc, est-ce qu'il s'agit uniquement des réunions RALO ou est-ce qu'il s'agit également des groupes de travail de l'At-Large ? Le groupe de travail sur la technologie souhaitait également se retrouver.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Judith, je ne vois que RALO, RALO, RALO, RALO, RALO, RALO. Je crois qu'il ne s'agit que des RALO d'après ce que je vois.

GISELLA GRUBER: Olivier, excusez-moi. Étant donné que cette réunion est une réunion des responsables de l'At-Large, on ne parle que de ça, de ces réunions. Mais lundi, nous avons... Nous avons également d'autres réunions qui auront

lieu et nous enverrons les emplois du temps à ces différents groupes à la fin de la semaine.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Gisella. D'autres commentaires ? Donc, en ce qui concerne les sujets de notre réunion des dirigeants de région, je crois qu'il y a plusieurs sujets déjà. S'il y a d'autres sujets, d'autres thèmes que vous souhaitez aborder, et bien n'hésitez pas à les inscrire sur la liste de diffusion. Je ne vois personne qui lève la main ou qui suggère quoi que ce soit pour l'instant.

Y a-t-il autre chose, Sylvia ?

SYLVIA VIVANCO: Si chacune des RALO est en train donc d'organiser des sondages, ça serait bien qu'on connaisse un peu ce qu'elles font. Je sais qu'au niveau du personnel, nous avons un Google Doc sur les ALS que nous sommes en train de constituer. Je sais que NARALO aussi a un projet similaire en place.

Donc, ce serait peut-être bien qu'on puisse discuter de ce genre de choses.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Merci Sylvia. Effectivement, c'est une bonne idée. Donc éventuellement, on pourrait faire un petit point sur les différentes activités des RALO en ce qui concerne leur communauté. Donc, mieux connaître leur communauté. Et en réponse au chat de Maritza et de Judith, oui, tout n'est pas encore terminé.

Les emplois du temps définitifs seront bientôt publiés. Je ne vois personne d'autre qui a levé la main. Nous avons déjà dépassé les délais impartis de quinze minutes ; donc, les interprètes doivent s'arrêter. Nous vous remercions tous d'avoir participé à cet appel.

Avant de terminer, j'aimerais quand même savoir s'il y a d'autres choses que vous souhaitez aborder.

Une fois, deux fois. Non, rien d'autre. Très bien. Merci en particulier aux interprètes, mais également au personnel et à toutes les personnes qui ont participé à cet appel très productif. Ah! Je vois que Maritza vient de lever la main.

MARITZA AGUERO:

Je voulais simplement dire que la réunion de LACRALO, la réunion mensuelle, aura lieu le 15 mars, donc le mercredi. En fait, elle a été repoussée d'une journée. C'était important pour nous. Nous l'avions coordonnée, parce que beaucoup des ALS, étant donné la différence de temps, le décalage horaire... Donc, nous ne pouvons pas participer. Donc, voilà ce que je voulais préciser.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Merci pour cette information, Maritza. C'est très utile et le personnel donc le notera dans les documents futurs. Merci à tous. On se retrouve tous en pleine forme à Copenhague, et continuons donc de communiquer sur la liste de diffusion jusque-là.

Je vous remercie tous. Je vous souhaite un excellent reste de votre journée ou une excellente nuit, etc. Au revoir et merci à tous.

PERSONNE NON IDENTIFIÉE: La réunion est terminée. Nous allons maintenant déconnecter l'audio.
Nous vous souhaitons un excellent reste de la journée.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]